

Dépliant – L'assurance médicaments, c'est obligatoire !

Version en chinois

药物保险，是强制性的！

住在魁北克省的所有人，凡是纳入到医疗系统的，无论成人还是儿童，必须在任何时候，即使不服药，也要有一份药物保险。

只有还未被纳入到魁北克医疗保险系统的人不必在等待期间拥有药物保险。

在魁省有两种药物保险体系：

-个人计划（团体保险或公司福利）

-公共计划，也就是说魁省医疗保险体系

如果您已被纳入个人保险体系，您则必须遵守其规定。如果不是，就要给魁省医疗保险管理局打电话注册公共医疗保险计划。

请上网查询有关信息 www.ramq.gouv.qc.ca 以免不必要的麻烦

如果在某段时间没有被医疗保险包括的人，不符合医疗保险的人，不能享受必须在没被包括的时间期内支付一笔相当于公共计划的费用给魁省税务局。

另外，在公共计划（魁省医疗保险体系）注册的人，但他被纳入私人保险体系，但是必须为不被纳入期间的药物费用退还给魁省医疗保险管理局。注意：魁省医疗保险管理局经常通过魁省税务局的帮助做复查。

个人计划（私人保险体系）

有两种进入私人保险计划系的方法：

-在工作或职业里的（雇主，工会或机构或职业社团）；

-通过配偶或父母

如果您被纳入个人计划，您必须也为您的配偶和子女覆盖医疗保险（如果他们没被纳入任何计划。当您进入个人计划，您应该致电给魁省医疗保险管理局结束您在公共计划（魁省医疗保险体系）里的注册。

关于配偶和子女

我们认为配偶是两个人不同的性别或相同性别：

- 已婚或正当结合；
- 共同生活 12 个月（12 月内不包括 90 天一下的分居）；
- 共同生活（无论时间长短）而且有一个子女（亲身或领养）

我们认为子女是一个人：

- 小于 18 岁；
- 只有 18 至 25 岁的全日制学生（没有配偶并且住在父母家）

当子女满 18 岁，父母必须寻求私人保险或魁省医疗保险体系延长被覆盖的期限如果符合以下要求。

公共计划（魁省医疗保险体系）

符合以下要求的人是能纳入公共计划：

- 那些不被个人计划（私人保险体系）接纳的人；
- 持有申请小册子的人
- 至少 65 岁或以上的老人。65 岁时，我们还是继续能被个人计划接纳。如果您选择继续个人计划相当于公共计划，必须给魁省医疗保险管理局结束您在公共计划（魁省医疗保险体系）里的注册。
- 被纳入公共计划（魁省医疗保险体系）的子女

如何纳入公共计划？

为了能在公共计划里注册，请联系魁省医疗保险管理局。

注意持有申请的小册子和 65 岁或以上的人是自动注册。

需要的文件或证件

如果是在药房，您必须携带您有效的医疗保险卡和申请册子（如果您有的话）。

公共医疗保险计划

您所需要支付的

您为买药所支付的称作为 *贡献*。这是每月的扣除和共同保险。

什么是扣除？

是一笔固定的钱款，每月支付，买药时支付。

什么是共同保险？

共同保险是一个百分比用于在减去扣除药物的成本。

年度最高贡献

无论是您的计划（私人或公共），您每年有一个最高的钱款数量来覆盖您的药物需求。每个保险人都必须遵守这一最高限制。如果您在一年内改变您的计划，您需要询问您所贡献的状态，并且把这一情况发给您新的保险人或公司，让他们能确保您已支付的钱款。

公共计划费

正如其他任何保险，不论我们买不买药品，都必须支付一笔费用才能被公共计划纳入。这笔费用是魁省税务局来控制而且是根据收入申报。根据不同的收入和不同的家庭状况会更变。

如果想知道费用的数目，贡献的数目，能扣除的数目还有共同保险的百分比，请参考魁省医疗保险管理局的网站。

更多信息

请参考我们的网站，登录 www.ramq.gouv.qc.ca

您也可以通过电话咨询信息。

魁北克城： 418 646-4636

蒙特利尔： 514 864-3411

其他魁省地区： 1 800 561-9749

通过 ATS

418 682-3939（魁省以内的地区）

1 800 361-3939（魁省以外）

来信地址：

Régie de l'assurance maladie du Québec

Case postale 6600

Québec (Québec) G1K 7T3

办公时间

周一，周二，周四和周五：早上 8 点半到下午 4 点半

周三：早上 10 点到下午 4 点半

办公时间以外的时间，以上的电话号码会直接转进自动信息系统。